

**SICUREZZA DEI LAVORATORI ITALIANI ALL'ESTERO:  
DAL DOCUMENTO DI VALUTAZIONE DEI RISCHI  
ALLA FORMAZIONE DEL PERSONALE**

**- ALLEGATO -**

**QUESTIONARIO SULLA SICUREZZA E SALUTE DEI LAVORATORI ALL'ESTERO  
(compilazione a cura del lavoratore impegnato all'estero in collaborazione con il  
Servizio di Prevenzione e Protezione)**

1. Settore in cui opera l'azienda:	
2. Stato dove ha la sede legale azienda	
3. Numero di lavoratori che operano all'estero (media ultimi 3 anni)	
4. Numero medio di viaggi annui: (media ultimi 3 anni)	
5. Durata media delle trasferte	
6. Mansioni ricoperta	
7. Elenco dei paesi esteri nei quali avvengono le trasferte	
8. Partecipazione a corsi di formazione specifici per i lavoratori in trasferta all'estero sui rischi presenti?	<input type="radio"/> <b>SI</b> <input type="radio"/> <b>NO</b>
9. Partecipazione a corsi di aggiornamento periodici per i lavoratori in trasferta all'estero sui rischi presenti?	<input type="radio"/> <b>SI</b> <input type="radio"/> <b>NO</b>
10. Viene effettuata una verifica del mantenimento del livello di conoscenza relativo ai corsi relativi alle trasferte all'estero?	<input type="radio"/> <b>SI</b> <input type="radio"/> <b>NO</b>
11. Se "SI" in che modo?	<input type="radio"/> Breve questionario <input type="radio"/> Colloquio <input type="radio"/> Test od esercitazioni <input type="radio"/> Altro (specificare) _____
12. Nei giorni precedenti alla partenza vengono fornite informazioni necessarie relative al paese nel quale si svolgerà la trasferta?	<input type="radio"/> <b>SI</b> <input type="radio"/> <b>NO</b>

<p>13. L'azienda tutela il lavoratore direttamente sul posto della trasferta (per esempio presenza di accompagnatore, informazioni quotidiane sulla situazione locale, trasferimenti interni, feedback sul luogo in cui il lavoratore si trova)?</p>	<ul style="list-style-type: none"><li><input type="radio"/> <b>SI</b></li><li><input type="radio"/> <b>NO</b></li></ul>
<p>14. Sussiste un piano di emergenza per la gestione</p>	<ul style="list-style-type: none"><li><input type="radio"/> <b>SI</b></li><li><input type="radio"/> <b>NO</b></li></ul>

di eventuali problematiche insorte all'estero?	
15. Nella redazione del documento di valutazione dei rischi per i lavoratori che operano all'estero è stata chiesta la collaborazione ad esperti (es. security manager/travel risk manager)?	<input type="radio"/> <b>SI</b> <input type="radio"/> <b>NO</b>
16. Elencare i rischi contenuti nel DVR per i lavoratori all'estero	<input type="radio"/> Trasporti aerei / ferroviari / navali per afflusso e deflusso <input type="radio"/> Trasferte interne / incidenti automobilistici <input type="radio"/> Sicurezza degli alloggiamenti <input type="radio"/> Rischi specifici presso la sede del cliente <input type="radio"/> Rischi sanitari <input type="radio"/> Rischi sociali (per esempio leggi locali sulla liceità o meno del consumo di alcool) <input type="radio"/> Security (criminalità / terrorismo / sommosse, ecc.) <input type="radio"/> Animali / insetti pericolosi <input type="radio"/> Altro (specificare)
17. E' stato definito uno specifico protocollo sanitario per i lavoratori che operano all'estero?	<input type="radio"/> <b>SI</b> <input type="radio"/> <b>NO</b>
18. Il Medico Competente valuta l'idoneità del lavoratore alla trasferta nello specifico paese?	<input type="radio"/> <b>SI</b> <input type="radio"/> <b>NO</b>
19. Il Medico Competente valuta il rischio di contrarre malattie tipiche dello specifico paese (ad esempio malaria)?	<input type="radio"/> <b>SI</b> <input type="radio"/> <b>NO</b>
20. Il RSPP effettua una analisi della normativa antinfortunistica locale del paese estero per valutarne le implicazioni in termini di	<input type="radio"/> <b>SI</b> <input type="radio"/> <b>NO</b>

protezione dei lavoratori all'estero?	
21. L'azienda fornisce informazioni aggiornate sulle situazioni di rischio presenti nel paese estero in cui si trovano i propri lavoratori (es. modifiche circolazione, eventi di instabilità politica, aumento della criminalità, atti terroristici/ azioni di guerra, modifica delle condizioni metereologiche, altri eventi naturali, ecc)?	<input type="radio"/> <b>SI</b> <input type="radio"/> <b>NO</b>
22. Se "SI" con quale frequenza	<input type="radio"/> Giornaliera <input type="radio"/> Settimanale <input type="radio"/> Quindicinale <input type="radio"/> Mensile <input type="radio"/> Ad evento
23. L'azienda ha stipulato apposita polizza assicurativa privata in relazione ai rischi dei lavoratori che operano all'esterno?	<input type="radio"/> <b>SI</b> <input type="radio"/> <b>NO</b>
24. Se "SI", quali	<input type="radio"/> Security <input type="radio"/> Sanitari <input type="radio"/> Cataclismi <input type="radio"/> Altro (specificare)_____
25. Sono accaduti, in passato, episodi di infortunio all'estero (per esempio, incidente sul lavoro, aggressione, incidente stradale) di dipendenti dell'azienda?	<input type="radio"/> <b>SI</b> <input type="radio"/> <b>NO</b>

26. Se "SI" indicare il numero medio degli ultime tre anni	
27. Se "SI" indicare la tipologia	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Infortunio su lavoro classico (es. incidenti con macchinari in stabilimento estero)</li> <li>○ Infortunio durante il viaggio e/o le trasferte (macchina, treno, aereo, nave)</li> <li>○ Infortunio per aggressioni / violenza</li> <li>○ Infortunio per azioni terroristiche</li> <li>○ Infortunio per eventi naturali (incendi, tsunami, terremoti, ecc)</li> <li>○ Eventi da rischio biologico (malattie, avvelenamento da puntura di insetti velenosi)</li> <li>○ Infortunio in hotel (es. incendio)</li> <li>○ Altro (specificare)</li> </ul>
28. Se "SI" indicare il paese dove è avvenuto l'evento infortunistico	
29. Sono accaduti, in passato, episodi di near miss all'estero di dipendenti dell'azienda?	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Infortunio su lavoro classico (es. incidenti con macchinari in stabilimento estero)</li> <li>○ Infortunio durante il viaggio e/o le trasferte (macchina, treno, aereo, nave)</li> <li>○ Infortunio per aggressioni / violenza</li> <li>○ Infortunio per azioni terroristiche</li> <li>○ Infortunio per eventi naturali (incendi, tsunami, terremoti, ecc)</li> <li>○ Eventi da rischio biologico (malattie, avvelenamento da puntura di insetti velenosi)</li> <li>○ Infortunio in hotel (es. incendio)</li> <li>○ Altro (specificare)</li> </ul>
30. Sussiste un piano di emergenza per la gestione di eventuali problematiche insorte all'estero?	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ <b>SI</b></li> <li>○ <b>NO</b></li> </ul>
31. Nel caso in cui il lavoratore non conosca la lingua inglese o una lingua generalmente parlata in loco l'azienda pianifica attività volte a colmare tali lacune?	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ <b>SI</b></li> <li>○ <b>NO</b></li> </ul>

32. Se "SI" quali?	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Traduttore / accompagnatore locale</li> <li>○ Utilizzo tecnico di google translate / applicazione di traduzione</li> <li>○ Corsi preliminari</li> <li>○ Individuazione di numeri telefonici locali di traduzione per stranieri</li> </ul>
33. Indicare le fonti informative utilizzate dall'azienda per la tutela della sicurezza e la salute dei lavoratori all'estero (es. Ministero della sanità, Ministero degli esteri, Ambasciata, ecc.	
Riga Sfondo azzurro da compilare a cura del RSPP	
Riga a sfondo bianco da compilare a cura del lavoratore	

Il campione preso in considerazione per l'analisi è composto da 53 questionari. Di conseguenza lo studio, effettuato su un campione opportunistico, in quanto si basa sulle conoscenze del Tecnico della Prevenzione che ha fornito il proprio contributo nella ricerca delle aziende che è quindi circoscritto nel territorio competente dell'ASL TO 3 della regione Piemonte e non è rappresentativo della situazione globale.

